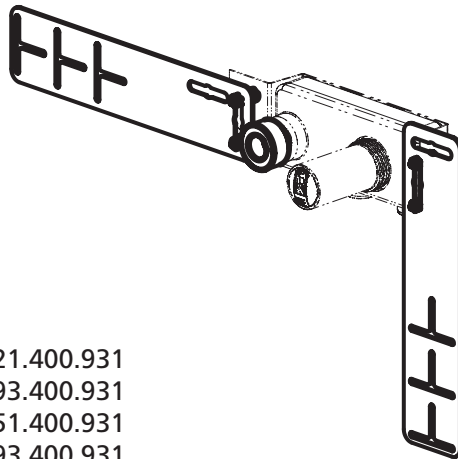


802016

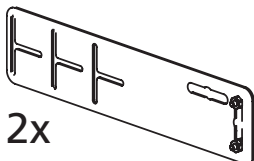
Montageanleitung Schiene 2-Loch Wand
Notice de montage rail paroi à 2 trous
Istruzioni di montaggio guida, 2 fori per parete
Installation instructions, 2-hole rail to wall
Instrucciones de montaje pletina 2 orificios a pared

Z.536.828



Passend zu:
A combiner avec:
Adatto a:
Adecuado para:
Suitable for:

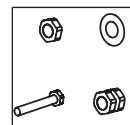
KWC ADRENA 39.321.400.931
KWC AVA 39.193.400.931
KWC ONO 39.151.400.931
KWC ZOE 39.193.400.931
KWC ELLA 39.001.400.931

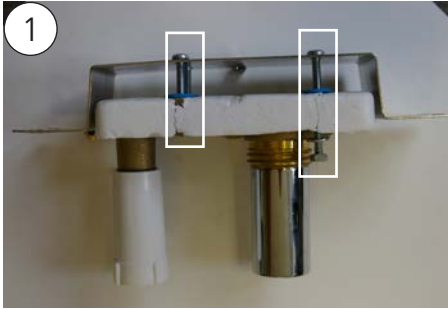


2x

1x  Ø 42

4x





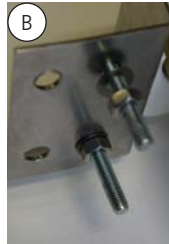
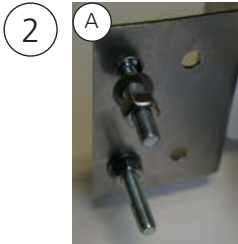
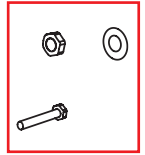
UP-Einheit auf Schiene befestigen.
(Montage bauseits)

Fixer l'unité encastrable sur le rail.
(Montage à procurer sur les lieux)

Fissare l'unità sotto muro sulla guida.
(Montaggio sul cantiere)

Fixer l'unité encastrable sur le rail.
(Montaje en la obra)

Fijar la unidad de empotrar a la pletina.
(Installation on the site)



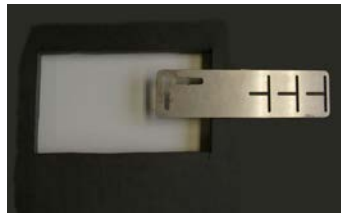
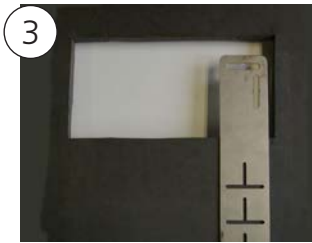
4x M5 Schrauben montieren auf Position (A) oder (B).

Monter 4x vis M5 en position (A) ou (B).

Montare 4 viti M5 su posizione (A) o (B).

Montar 4 tornillos M5 a posición (A) o (B).

Install 4 M5 screws to position (A) or (B).



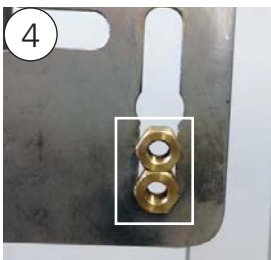
Schienen an Untergrund befestigen.
(Montagevarianten: seitlich / oben / unten)

Fixer les rails sur le support.
(variantes de montage: côté / haut / bas).

Fissare le guide alla base.
(varianti di montaggio: laterale / sopra / sotto)

Fijar las pletinas a la base.
(variantes: lateral / arriba / abajo)

Attach rails to base.
(Installation variants: side/top/bottom)



4x Muttern (Messing) in Schienenschlitz einhängen.

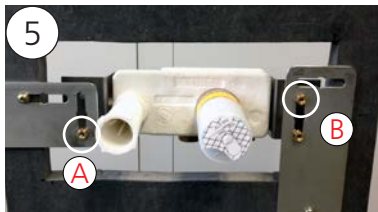
Encastrier 4x écrous (laiton) dans la rainure du rail.

Inserire 4 dadi (ottone) nella fessura della guida.

Introducir las 4 tuercas (latón) en las ranuras de la pletina.

Insert 4 nuts (brass) into the rail slot.

4x 



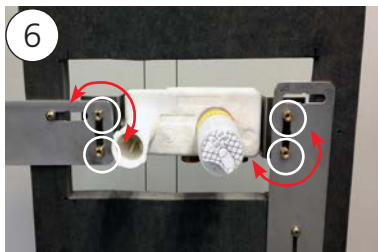
Montageschiene mit UP-Einheit **A+B** verschrauben.

Fixer par vis le rail de montage avec **A+B** l'unité encastrable en bas.

Avvitare la guida di montaggio **A+B** all'unità sotto muro nella parte inferiore.

Atornillar la pletina de montaje **A+B** por la parte de abajo a la unidad de empotrar.

Screw the mounting rail to the concealed **A+B** unit at the bottom.



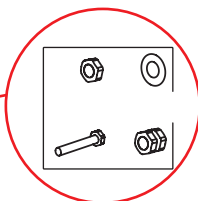
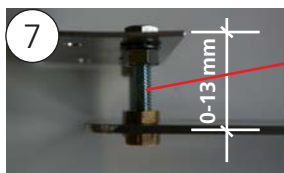
Zum einstellen der Einbautiefe an den 4 Messingmuttern drehen.

Pour régler la profondeur de montage, agir sur les 4 écrous en laiton.

Regolare la profondità di montaggio ruotando i 4 dadi in ottone.

Regular la profundidad de montaje girando las 4 tuercas de latón.

Turn the 4 brass nuts to adjust the installation depth.



Achtung: Einbautiefe beachten

(Gelber Kleber min. - max.)

Kontrolle: Transparente Bauschutzkappe satt aufstecken.

Attention: veiller à la profondeur de montage.

(autocollant jaune min. - max.)

Contrôle: le couvercle transparent doit être bien mis en place.

Importante: rispettare la profondità di montaggio

(adesivo giallo min.-max.)

Controllo: calotta protettiva trasparente inserita a filo.

Atención: comprobar la profundidad de montaje

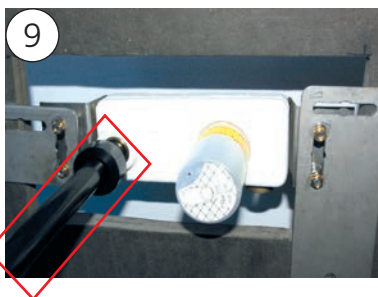
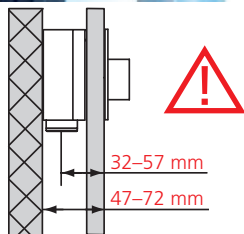
(Pegatina amarilla: mín. - máx.)

Control: introducir el capuchón protector transparente hasta el tope.

Caution: Pay attention to the installation depth

(yellow sticker indicates min./max.).

To check, fit the transparent cover sleeve on fully.



½" Rohr (Länge: min. 200 mm bauseits) in den Anschluss des Auslaufes eindrehen.

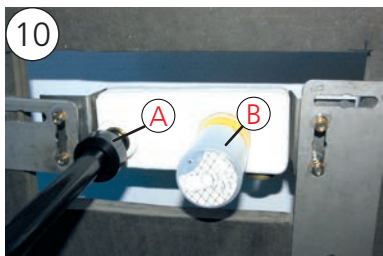
Visser le tuyau ½" (longueur: min. 200 mm à procurer sur les lieux) dans l'évacuation.

Inserire nella bocca il tubo da ½" (lunghezza min. 200 mm sul cantiere).

Atornillar el tubo de ½" (long.: mín. 200 mm en la obra) en la salida del caño.

Screw the ½" pipe (length: at least 200 mm on the site) into the outlet for the spo





Schwarzer Kunststoffring (A) auf ½" Rohr aufbringen.
Transparente Bauschutzkappe (B) entfernen.

Adapter l'anneau de plastique noir (A) sur le tuyau ½".
Enlever le couvercle transparent.

Applicare l'anello nero in plastica (A) alla base del tubo da ½".
Rimuovere la calotta protettiva trasparente (B).

Colocar el anillo de plástico negro (A) en el tubo de ½".
Retirar el capuchón protector transparente (B).

Fit the black plastic ring (A) to the ½" pipe.
Remove the transparent cover sleeve (B).



Ausrichtung UP-Einheit:

Zur Kontrolle Wasserwaage über den schwarzen Kunststoffring und verchromter Hülse legen. Zum nivellieren an den Messingmuttern drehen, oder die Montageschiene neu ausrichten.

Ajustage de l'unité encastrable:

Pour vérifier, placer le niveau à bulle par-dessus l'anneau de plastique noir et la douille chromée.
Pour la mise à niveau, agir sur les écrous de laiton ou réajuster le rail de montage.

Verifica allineamento unità sotto muro:
posizionare la livella ad acqua sull'anello nero in plastica e sul manicotto cromato. Per livellare, ruotare i dadi in ottone oppure riposizionare la guida di montaggio.

Enderezar la unidad de empotrar:

Comprobar colocando el nivel de burbuja sobre el anillo de plástico y la funda cromada. Para nivelar, girar las tuercas de latón, o volver a colocar la pletina de montaje.

Alignment of the concealed unit: To check, place a spirit level over the black plastic ring and chrome plated sleeve. To level up, turn the brass nuts or re-align the mounting rail.



Ausrichtung Auslauf:

Zur Kontrolle Wasserwaage auf ½" Rohr legen.
Zum Ausrichten an den Messingmuttern drehen.

Ajustage de le bec:

Pour vérifier, placer le niveau à bulle sur le tuyau ½".
Pour ajuster, agir sur les écrous de laiton.

Verifica allineamento bocca:
posizionare la livella ad acqua sul tubo da ½".
Per allineare, ruotare i dadi in ottone.

Enderezar el caño de salida:

Para comprobar, colocar el nivel de burbuja sobre el tubo de ½".
Girar las tuercas de latón para enderezar.

Alignment of the spout:

To check, place a spirit level on the ½" pipe.
To adjust the alignment, turn the brass nuts.

Für die Druckprüfung ist der weiße Kunststoffzapfen zu montieren und nach den nationalen/lokalen Installationsvorschriften zu prüfen.

Pour vérifier la pression, il convient de monter la cheville de plastique blanche et de tenir compte des prescriptions d'installation nationales/locales.

Eseguire la prova in pressione montando il perno bianco in plastica e attenendosi alle prescrizioni d'installazione nazionali o locali.

Para la prueba de presión, montar el tapón de plástico blanco y comprobar según las normas de instalación nacionales/locales.

To check the pressure, fit the white plastic spigot and check according to national or local installation regulations.

